



**Дорогие единоверцы, братья и сестры! Искренне приветствую всех добрым мусульманским приветствием: ас-саляму алейкум ва рахматул-лахи ва баракатух!**

Как мгновенно он пролетел — Священный месяц Рамадан, месяц, который мы с вами с благоговением ждем целый год! Но он оставляет нас преисполненными счастья и радости от искренних молитв и соблюдения поста, он оставил нам чистоту сердец от покаяний, он оставил нам великую надежду освобождения от адских мук и страданий.

Поистине, сегодня, в день праздника Ид аль-фитр, или Ураза-байрам, как мы называем его на тюркских языках, — день великой радости, но и день печали. Радости от победы над самим собой, своими страстями и желаниями и печали от расставания с Рамаданом и его благодатью.

Рамадан укрепил нашу веру в Аллаха, Судный день, он укрепил мусульманское братство и мусульманские семьи. Он послал мир, спокойствие и облегчение в наши сердца, успокоил мятежные души.

И, если, пройдя испытания Рамадана, мы стали мудрее, добрее, сострадательнее, милосерднее друг другу, и в конце концов если мы стали требовательнее к себе и снисходительнее к ближним, тогда нет сомнения, что Аллах принял наши поклонения и молитвы, мы усвоили уроки Рамадана! И не прав будет тот, кто с первого дня шавваля забудет о них.

Я поздравляю всех вас с праздником и желаю всем вам и вашим близким доброго здоровья и радостных праздничных дней. Пусть Всевышний Аллах одарит нас Своей милостью, а наше Отечество — спокойствием и справедливостью!

**Председатель  
Духовного управления мусульман  
Нижегородской области  
Умар-хазрат Идрисов**

# МШЛЯТ

ГАЗЕТА НИЖЕГОРОДСКИХ МУСУЛЬМАН

15–30 СЕНТЯБРЯ, 2008/РАМАДАН, 1429/ ИЗДАЕТСЯ С 2007 Г.

№13 (8)

## С ПРАЗДНИКОМ УРАЗА-БАЙРАМ!



**30 сентября российские мусульмане в семнадцатый раз широко отпразднуют один из главных праздников Ислама — Ураза-байрам. Весь месяц — с 1 по 30 сентября — мы постились, молились, занимались благотворительностью, спешили делать добро, желали друг другу удач, радости, благословения и милосердия Всевышнего. Все эти дни мы старались сделать все, чтобы дни поста запомнились как праздник не только нам самим, но и всем, кто может и хочет разделить нашу радость.**

### Рамазановские чтения

Духовное управление мусульман Нижегородской области по традиции приурочило к Рамадану проведение Рамазановских чтений — серии публичных лекций ведущих российских специалистов по вопросам Ислама. В этом году чтения прошли уже в четвертый раз. С лекциями по различным богословским аспектам Ислама, вопросам взаимоотношений Ислама с другими религиями и роли Ислама в современном политическом пространстве перед слушателями выступили светские ученые и религиозные деятели.

Открыл Рамазановские чтения доктор исторических наук, профессор Айдар Хабутдинов (Казань) лекцией об Оренбургском магометанском духовном собрании.

По словам профессора, каждый новый приезд в Нижний Новгород является для него настоящим праздником, и он польщен, что с каждым годом число участников Рамазановских чтений — как преподавателей, так и студентов — становится все больше.

22 сентября в конференц-зале факультета международных отношений ННГУ доктор исторических наук, профессор НГЛУ им. Н. А. Добролюбова Ольга Сениюткина прочитала лекции на тему «Из истории нижегородских татар: взгляд современного историка». Ольга



3

### НАШИМ ДЕТЯМ — ЗДОРОВОЕ ТВ!

В России в ближайшем будущем может появиться новый молодежный телеканал, отражающий государственную позицию в области молодежной политики, как сообщил журналистам 23 сентября председатель Комитета Госдумы РФ по делам молодежи Павел Тараканов.

«Тема создания телевидения для молодежи на сегодняшний день очень актуальна, и уже практически готов проект молодежного теле-

канала, который будет отражать государственную позицию в области молодежной политики», — сказал Тараканов.

В поддержку этой инициативы выступили мусульманские деятели разных поколений. От лица старейшин высказался председатель Духовного управления мусульман Нижегородской области Умар-хазрат Идрисов:



3

### КОРОТКОЙ СТРОКОЙ

#### ТРАГЕДИЯ В ФИНЛЯНДИИ

23 сентября в профессионально-техническом училище финского города Каухайоки один из учащихся открыл стрельбу по ученикам. 10 человек погибли. Сам виновник драмы скончался в больнице города Тампере, куда он был доставлен с ранением в голову в критическом состоянии. Убийца пытался застрелиться из собственного пистолета.

Комментируя это событие, руководитель аппарата ДУМНО Дамир Мухетдинов отмечает: «Проблема в самом обществе. В американском образе жизни, который сначала распространился на индустриально развитые страны Западной Европы и Азии, а сейчас постепенно захватывает весь мир. В так называемой свободе, которая снимает все моральные запреты, на протяжении многих лет охранявшие общество от разложения. Свобода на ложь, на блуд, на убийство — все это широко тиражируется через западные СМИ и мультимедийные каналы, это стандартный сюжет почти любого голливудского фильма, мультфильма или компьютерной игры.

Сейчас западный образ жизни и его атрибуты активно насаждаются в России. К чему это может привести, мы можем увидеть на примере Финляндии».

#### АВИКАТАСТРОФА В ПЕНЗЕ

Во всех мечетях Нижегородской области были прочитаны дуа за погибших в авиакатастрофе.

В самолете, который разбился в ночь на 14 сентября, находились в том числе мусульмане — граждане Азербайджана и Турции.

Согласно исламскому вероучению, все, кто погибает в авто- или авиакатастрофах, в результате буйства стихий, считаются мучениками.

#### В ПАМЯТЬ О ЖЕРТВАХ ОСЕТИИ

16 сентября миновало 40 дней с начала грузинской агрессии против югоосетинского народа. Во многих регионах России по этому поводу прошли траурные мероприятия и паникиды.

Память погибших жителей Южной Осетии и российских миротворцев, среди которых были и мусульмане, почтили и в Нижегородской Соборной мечети. Хотя в классическом Исламе не существует такого понятия, как 40-й день, мусульманские народы России по традиции такие обряды поминания усопших проводят.



# ДОЛГАЯ ДОРОГА К ЦЕНТРУ

В конце августа завершился процесс получения строительной документации по строительству Нижегородского центра мусульманской культуры. Значит ли это, что в самое ближайшее время начнется «стройка века» на нижегородской земле? Об этом и о многом другом мы решили спросить у руководителя Строительного отдела Духовного управления мусульман Нижегородской области (ДУМНО) Наиля Мухарметовой.

— Наиль Шавкатовна, 14 сентября исполнился ровно год, с тех пор как состоялась торжественная церемония закладки первого камня в основание Центра мусульманской культуры Нижнего Новгорода. Казалось, вот-вот начнется строительство. Однако прошел год, а воз и ныне там. Сообщалось, что у Строительного отдела выявили какие-то нарушения с документацией, хотя еще недавно все было в порядке. И вновь пришлось «обивать» пороги различных кабинетов и инстанций. Создается впечатление, что все это не случайно. Как будто какие-то силы не желают появления подобного центра в нашем городе. Так ли это?

— Да, прошел уже год с момента закладки первого камня, два года с проведения Инвестиционного совета при губернаторе Нижегородской области, на котором было принято решение о предоставлении ДУМНО участка под строительство, четыре года со дня выхода решения Инвестиционной комиссии города о выделении нам участка по Казанской набережной...

Как видно по срокам, работа шла долгая и упорная. Оформление земельного участка под строительство в соответствии с законодательством РФ и законами Нижегородской области — процесс сложный, требующий последовательного оформления и согласования целого ряда документов.

Никаких нарушений с нашей стороны нет и не могло быть, так как мы работаем в строгом соответствии со строительными нормами. Другое дело, что сроки предоставления документации чаще всего не соблюдаются и приходится обращаться к руководителям города и области за помощью.

Вы правы, иногда создается впечатление искусственного противостояния, но на самом деле эти трудности испытывают почти все застройщики. В городе идет интенсивное строительство, объемы работ значительно выросли за последние годы, при этом многие структуры, от которых зависит прохождение документации, работают медленно и малоэффективно.

— Кто является проектировщиком здания? Какие критерии предъявлялись к внешнему виду здания?

— Архитектурную часть проекта и генеральный план выполнила Архитектурная проектная мастерская

«Проспект». Руководитель — Тарасов Борис Геннадьевич — автор проекта мечети «Тауба» в Автозаводском районе. Пользуясь случаем, хотелось бы поздравить Бориса Геннадьевича и архитекторов АПМ «Проспект» с присуждением им в 2008 году премии Нижнего Новгорода за реконструкцию квартала по улицам Пискунова — Ошарская (II очередь).

Авторы конструктивной части рабочего проекта — ООО «Проектстройматериалы», директор Васина Надежда Михайловна.

Здание Нижегородского центра мусульманской культуры (НЦМК) не очень большое — это четырехэтажное здание с цокольным этажом. Это индивидуальный, нетиповой проект. Аналогов мы нигде не нашли.

Вид НЦМК должен отвечать многим критериям, и к нему предъявлялись особые требования. Во-первых, здание должно было отразить элементы мусульманской культуры, поскольку это мусульманский центр. Кроме того, НЦМК всегда рассматривался как часть храмового комплекса Нижегородской Соборной мечети, поэтому, помимо социальной направленности, здание должно было нести духовное и отчасти религиозное содержание. В то же время необходимо было учесть современные тенденции наружной отделки в строительстве и соседство с соседними стройками: комплекса из двух 16-этажных домов и комплекса «Волго-Вятской строительной компании», в котором будут располагаться офисные помещения, элитное жилье и гостиница.

Самое главное — здание должно было отразить функциональность и единство содержания планировочной структуры и архитектурного образа.

— Известно, что часть средств на строительство выделит Исламский банк развития, остальное — это средства частных инвесторов. Оказывалась ли финансовая поддержка со стороны государства?

— Со стороны руководства города и области оказывается административная поддержка. Финансовых поступлений по статье строительство НЦМК у нас нет, к сожалению. Наш проект социальный. Я думаю, что цели и задачи, ради которых он реализуются, являются частью национальной поли-

тики страны. То есть проект направлен не на решение узких внутриконфессиональных проблем, а на решение государственных задач, связанных с национальными, миграционными и другими проблемами. И мы могли бы рассчитывать на большее внимание со стороны властей.

Что касается гранта Исламского банка развития, то здесь тоже все неоднозначно. Банк готов был предоставить нам грант еще в 2006 году. По условиям банка, для его получения, мы должны предоставить всю разрешительную документацию на земельный участок и документальное свидетельство нулевого цикла работ на участке строительства. В настоящее время мы не можем предоставить эти документы, а очередной мусульманский год подходит к концу.

В 2006 году делегация ДУМНО посещала руководство банка в Саудовской Аравии, и нам дали еще время, хотя по мировым стандартам гранты реализуются в год их предоставления. Сколько еще хватит терпения у банка и сколько еще руководству ДУМНО придется предпринять усилий для воплощения проекта в жизнь, трудно сказать.

В отношении частных инвесторов благодарности пока высказать некому. Если отдельные мусульмане-бизнесмены и предоставляют свои средства, то на основе договоров займа с требованием погашения заемных средств до последнего рубля.

Так что, если работа и идет, то в основном благодаря героическим усилиям Умара-хазрата Идрисова и Дамира-хазрата Мухетдинова по изысканию средств для оплаты всех договоров Строительного отдела.

Сотни людей, в том числе и достаточно обеспеченные, задают мне вопрос, когда будет построен мусульманский центр. И никто ни разу не предложил оплатить хотя бы некоторые работы по проектированию и сбору документации. А жаль!

— Согласно проекту, в исламском культурном центре разместятся Нижегородский исламский институт им. Х. Фаизханова, представительства мусульманских и национальных общественных организаций, зал для проведения различных торжеств и концертов, интернет-класс и библиотека. За время, которое прошло с момента закладки первого камня, изменился ли проект: внешний или внутренний вид здания, его размеры?

— Проектирование НЦМК шло в две стадии: эскизный проект и рабочий проект. Заключение по эскизному проекту получено в 2006 году с утверждением всех принятых к проектированию здания архитектурных решений, планировки, отделки, фасадов и благоустройства.

Рабочий проект выполнен в соответствии с эскизным. В настоящее время все части рабочего проекта находятся на рассмотрении в Управлении государственной экспертизы проектной документации. Надеюсь, что к концу сентября мы получим положительное заключение. За время, которое прошло с момента выделения участка под строительство, никакие изменения в проект не вносились.



— Выступая на межжлисе 30 августа, председатель ДУМНО Умар-хазрат Идрисов сообщил, что в настоящее время на 33 татарских села области продолжается 56 мечетей, некоторые продолжают строиться. Принимает ли Строительный отдел ДУМНО участие в строительстве мечетей? Каким образом? Участвует в проектировании, собственно строительстве или координирует всю строительную деятельность мечетей в области?

— В сфере деятельности Строительного отдела ДУМНО находятся практически все ремонтно-реставрационные работы мечетей Нижнего Новгорода. Весь комплекс работ: финансирование, договора, строительный процесс, отчеты в различные инстанции.

Еще одним направлением работы является оформление недвижимости ДУМНО в установленном законом порядке. В 2007 году мы получили. Наконец, после трех лет мытарств, — свидетельство на собственность на мечеть в Ленинском районе, в этом году — месяц назад — распоряжение правительства Нижегородской области о безвозмездной передаче ДУМНО земельного участка там же, на улице Ижевской. На очереди — оформление территории Соборной мечети.

Последние два года очень много времени было уделено вопросу изменения категории ценности Соборной мечети. Подготовлен и согласован пакет документов по мечети, пройдены экспертизы в комиссиях РФ, получены положительные заключения Роскультуры и Минкультуры РФ. На очереди — постановление главы Правительства РФ о придании нашей мечети статуса Федерального памятника культуры. Надеемся, что это произойдет в этом году.

Строительный отдел ДУМНО занимался ранее и продолжает оформлять документы, связанные с мечетями и памятными местами мусульман, относящимися к памятникам культуры Нижегородской области. В 2007 году при участии профессоров Нижегородского строительного университета был создан и согласован в Минкультуре РФ паспорт «Достопримечательного места «Духовный татарский центр «Медяна», в настоящее время создан проект охранной зоны этого центра, начата работа по заключению охранного договора.

Строительство новых мечетей в области координирует руководство ДУМНО. Строительный отдел оказывает помощь в выборе земельного участка, сборе разрешительной документации, проектировании и согласовании объектов. ■

Беседовал Павел ЦАРЕВ



Проект центра мусульманской культуры. Вид со стороны Казанской набережной



1 Николаевна затронула вопросы этногенеза нижегородских татар, их истории и культуры, рассказала об огромном вкладе, который внесли татары в освоение и развитие Поволжья. Как отмечает Ольга Сенюткина, история России — это не только история русского народа, это история всех народов нашей страны, и очень важно, чтобы этот факт был осознан и принят на государственном уровне.

23 сентября в Нижегородской Соборной мечети ректор Нижегородского исламского института им. Х. Фаизханова, кандидат политических наук Дамир Мухетдинов прочитал лекцию по истории учреждения Оренбургского магометанского собрания (ОМДС) — первого централизованного органа управления российских мусульман. В рамках лекции Д. Мухетдинов также рассказал о развитии мусульманских социальных институтов, становлении центров религиозного образования. Среди посетивших лекцию — студенты специальностей «Регионоведение», «Международные отношения» и «Политология» факультета международных отношений ННГУ им. Лобачевского.

Нынешняя лекция была приурочена к 220-летию со дня учреждения ОМДС, которое российское мусульманское сообщество отмечает 22 сентября. К этой дате приурочен ряд широкомасштабных мероприятий по всей России — в частности, IV Всероссийский мусульманский форум, который пройдет в Нижнем Новгороде 3–4 ноября.

В ближайшее время по итогам Рамазановских чтений материалы семинаров и лекций будут опубликованы в одноименном сборнике.



### Благотворительные ифтары

Проводить ифтары — ужины разговения — в мечетях Нижнего Новгорода стало доброй рамадановской традицией для нижегородских мусульман. Как и в предыдущие годы, в Рамадан ежедневно в Нижегородской Соборной мечети устраивались праздничные ифтары, на которые собирались люди разного социального положения и достатка.

Организацией ифтаров по традиции занимался благотворительный отдел Духовного управления мусульман Нижегородской области. Некоторые мусульманские семьи, не имеющие возможности организовать ифтар дома, часто обращаются к благотворительному отделу с просьбой о проведении разговения в Нижегородской Соборной мечети. В свою очередь ДУМНО радо предоставить такую возможность им и всем, кто приходит на таравих-намазы в мечеть.

### Ляйлят аль-Кадр

В ночь с 26 на 27 сентября нижегородские мусульмане будут праздновать Ляйлят аль-Кадр — Ночь предопределения. Именно в эту ночь Аллах ниспослал Священный Коран с Хранимой Скрижали в Верхнюю Обитель на ближних небесах. Оттуда в течение 23 лет Коран ниспосылался Пророку Мухаммаду, да благословит его Аллах и приветствует. Согласно Корану, эта ночь более важна для человечества, чем тысяча месяцев, поэтому эту ночь принято поводить в мечетях, совершать особо богоугодные поступки, читать Коран и возносить к Аллаху свои молитвы и просьбы.

Ночные бдения пройдут в эту ночь во всех мечетях Нижегородской области. С вечерней молитвы аль-магриб и до утреннего намаза аль-фаджр в Нижегородской Соборной мечети и мечети «Тауба» имамы-хатыбы будут читать наставления верующим, лекции о различных аспектах Ислама, отвечать на вопросы верующих. ■

## ПОСТАНОВЛЕНИЕ ДУМНО О ВЫПЛАТЕ ЗАКЯТА АЛЬ-ФИТР

Закят является одним из пяти столпов Ислама. По истечении лунного года (обычно в конце Рамадана) каждая мусульманская семья раздает 1/40 часть своих денежных средств, собранных в течение года, неимущим. Эта ежегодная выплата рассматривается как очищение имущества. Закят призван напомнить верующим, что все в мире пришло от Бога и к Нему же и вернется; люди — только хранители того, что даровано им, поэтому мусульмане должны быть щедрыми в отношении тех средств, которыми наделил их Господь.

Президиум ДУМНО установил следующие рамки закята аль-фитр в 2008 году:

- для малоимущих граждан — 50 рублей;
- для людей среднего достатка — 150 рублей;
- для состоятельных людей — 250 рублей.

Каждый мусульманин, который не может держать пост в силу преклонного возраста или тяжелой болезни, должен накормить одного бедняка за каждый пропущенный день поста, или дать 100 рублей как милостыню (садака аль-фидия).

Закят аль-фитр, садака аль-фидия выплачивают беднякам-мусульманам, а также мусульманским организациям, мечетям и медресе.

Отдавать свой закят аль-фитр можно любыми продуктами питания или деньгами. ■

## НАШИМ ДЕТЯМ — ЗДОРОВОЕ ТВ!

1 «Самая ущемленная телеаудитория у нас, как ни покажется мое заявление парадоксальным, это именно молодежь, — отмечает Умар-хазрат. — Ведь молодежи нужны в первую очередь знания, здоровье физическое и духовное, перспектива семьи и детей, полноценного и здорового отдыха.

Но в 1990-е годы на российскую молодежь буквально набросились пропагандисты потребительского общества с их лозунгом: «Купи, купи еще больше!», а также разрушительные для психики «субкультуры», от панков и готов до откровенных наркоманов... Такого деструктивного медиаотравления не получало еще ни одно поколение в России. И многие уже потеряны для общества, для семейной жизни.

Вина в этом и на государстве тех лет, и на всех нас, на нашем обществе, которое пропустило мимо ушей беззвучный вопль наших детей: «Нас одурманивают, мы гибнем!»

Инициатива с молодежным ТВ хоть и запоздала, но ее надо воплощать. И параллельно вычищать телеполе от бурных сорняков типа «2х2» и прочих!»

С призывом запретить вещание «2х2» Умар-хазрат Идрисов высказывался ранее. По мнению руководителя отдела образования этого управления и директора медресе «Махинур» Абдулбари-хазрата Муслимова, недопустимо наличие в российском эфире «целого телеканала, изошренно растлевающего и молодежь, и любого, кто случайно попадет на его волну в эфире. Здоровым и образованным, граждански полноценным не может быть общество, где одно из средств массовой информации сконцентрировано на оскорблении образа человека и его достоинства!»

Это обращение получило общественную поддержку: 12 сентября Координационный центр мусульман Северного Кавказа выступил с резкой критикой телеканала «2х2» и призвал к его закрытию, направив обращение с соответствующими требованиями в адрес Генпрокурора РФ Юрия Чайки. 22 сентября критике политику вещания общенациональных телеканалов спикер подверг Совета Федерации Сергей Миронов. ■

## ГИМН НИЖЕГОРОДСКОЙ ОБЛАСТИ

Нижегородские мусульмане обратились с письмом к губернатору Нижегородской области Валерию Шанцеву с просьбой изменить условия конкурса на создание гимна Нижегородской области.

Дело в том, что одним из требований к будущему гимну является отсутствие в тексте политической тенденциозности, но ничего не говорится про религиозную тенденциозность. Учитывая тот факт, что в нашей области проживают люди, исповедующие разные религии, это очень важный момент.

Кроме того, одним из условий конкурса является обязательное использование в гимне колокольного звона, который является традицией православия.

«В Нижегородской области в настоящее время проживает свыше 150 тысяч этнических мусульман, и будущему гимну следовало бы учитывать их религиозные чувства, чтобы они признали его своим. Даже из первой редакции Гимна России исключили колокольный перезвон, так как наша страна является многоконфессиональной, и все граждане в ней равны», — говорится в письме.

Мусульмане также высказали пожелание, чтобы при просмотре конкурсных работ особое внимание было уделено наличию в текстах тех исторических событий и легенд, которые могли бы способствовать разжиганию межнациональной и межконфессиональной вражды: «Во многовековой истории земли Нижегородской были различные противостояния между народами, населяющими нашу область. Например, известна легенда об Ибрагимовом (или Авраамовом) городке, в котором мордовское и болгарское население было уничтожено русскими князьями, а затем на этом месте был основан Нижний Новгород. А легенда о граде Китеже, который якобы существовал в древности, но никто его до сих пор не нашел? Ислам рассматривает ее как пример коллективного суицида, а православная церковь прославляет как пример мужества и самопожертвования, что ведет к скрытому разжиганию межнациональной розни. Поэтому к разным легендам надо относиться с осторожностью, тем более что наша реальная история знает множество примеров героической борьбы наших народов в единстве против внешних врагов».

Департамент культуры ответил на письмо нижегородских мусульман. В письме за подписью директора департамента С. Б. Щербакова, в частности, отмечается: «В требованиях к тексту гимна действительно упоминается о «традиции колокольного звона». В данном случае подразумевается лишь метафоричное использование этого понятия, которое в литературе и искусстве часто применялось как обобщенный символ Руси (оповещение о различного рода бедствиях или радостных событиях, призыв к сборам и др.). Религиозной тенденциозности в данном контексте, на наш взгляд, не существует.

«Легендарные события» в требованиях к тексту должны рассматриваться как художественно-литературное явление, что не может являться причиной разжигания межнациональной и межрелигиозной вражды».

Учитывая метафоричность некоторых критериев конкурса, следует, вероятно, ожидать достаточно либерального подхода к конкурсным работам. По всей видимости, варианты гимна, в которых не будет колокольного звона, будут принимать участие в конкурсе наравне с другими работами, что не может не радовать. Однако, по нашему мнению, когда проводится конкурс, тем более конкурс на звание третьего (после герба и флага) официального символа региона, критерии должны быть точными и предельно понятными, а не метафоричными. ■



## За арабским языком — в Сирию!

Выпускница нижегородского исламского мектебе «Ихсан», ныне студентка факультета международных отношений ННГУ им. Н. И. Лобачевского Алсу Мухаматчина полтора месяца провела в Сирии, куда отправилась совершенствовать свой арабский язык. О своей поездке она рассказала в интервью нашей газете.

— Каковы были первые впечатления?

— Что касается арабской речи, то первое время мы вообще ничего не понимали. Одно дело — учить арабский здесь, и другое — в Сирии. На улице там говорят совершенно по-другому. У нас получался такой синтез: в университете мы изучали классический арабский язык, а на улице разговаривали с живыми людьми и постигали тайны простой обыденной речи.

Преподавателем у нас была сирийка. Она совсем не знала русского. И это очень хорошо, потому что общаться приходилось исключительно на арабском. То, что мы не понимали, она объясняла на английском.

Я поняла, что от преподавателя очень много зависи́т. Нашей учительнице было очень важно научить нас разговаривать на арабском языке. Потом нам дали другого преподавателя, и учиться стало гораздо сложнее.

— Сирия — это очень древнее государство с богатой историей. Удалось ли посетить исторические места и осмотреть местные достопримечательности?

— Я посетила древние замки, побывала на Евфрате, погуляла по мертвым городам, была в горах и пустыне. Однако все, конечно, мне посмотреть не удалось. Очень много впечатлений от посещения Угарита —

это такое место в Сирии, где, по преданию, появилась первая письменность человечества. Ходишь по этой местности, там камни, а у этих камней такая история...

Жаль, что не удалось посетить местечко Маалюля — крошечный островок Христианства на территории Сирии, где до сих пор сохранился арамейский язык.

— Как ты теперь оцениваешь уровень своего арабского языка?

— Эти полтора месяца не идут ни в какое сравнение с тем временем, которое я посвятила изучению арабского на родине. Слова запоминаются моментально. Когда их учишь по учебнику — это одно, а когда приходишь в магазин и тебе нужно назвать тот предмет, который ты хочешь купить, — это совсем другое. Теперь при произнесении арабского слова передо мной немедленно возникает образ предмета, о котором идет речь.

Произношение у меня тоже стало лучше. Приятно, что его отметили даже сирийцы. Хотя произношение у меня и раньше было лучше, чем у других. Мне даже девчонки из университета завидуют. Говорят, что у меня предрасположенность к восточным языкам, потому что я татарка (смеется). ■



— Алсу, как получилось, что ты поехала в Сирию?

— Я узнала, что в нашем университете есть программа, которая позволяет съездить в Сирию для изучения арабского языка. Арабским я интересуюсь уже давно. Занималась им в медресе, научилась читать Коран, а потом записалась на курсы в университет. Но, для того чтобы узнать язык, его логику, понять, в чем душа языка, необходимо живое общение, поэтому я, не раздумывая, решила отправиться в Сирию.

### Новинки ИД «Медина» в сентябре



#### «Татарские князья и их княжества»

В сборнике статей и материалов «Татарские князья и их княжества», который был издан при финансовой поддержке М. Ш. Айдагулова, впервые исследуются различные аспекты существования средневековых татарских государственных образований — бейликов — на территории Мещерского края,

в границах современной Мордовии, Тамбовской, Нижегородской и Рязанской областях.

«Татарские князья и их княжества» — одна из многих работ, затрагивающих проблемы истории мусульманских общин, государственных образований и отдельных персоналий, которые были выпущены Издательским домом «Медина» в рамках проекта «Ислам в Российской Федерации».



#### «Шамиль Айдагулов: Люблю свое время»

Эта книга-альбом посвящена 60-летию выдающегося профессионала пожарной службы Арзамаса Нижегородской области Шамиля Матвеевича Айдагулова. Она содержит богатый иллюстратив-

ный ряд, воспоминания и интервью самого юбиляра, а также высказывания его современников. Самое экстремальное событие, участником которого он был, — взрыв 4 июня 1988 года на железнодорожной станции «Арзамас-1».

Однако в центре внимания — биография и характер татарина-мишаря из раскулаченной большевиками семьи села Ишавыл, который получил высшее образование и основал военизированную пожарную службу Арзамаса в 1980–97 гг. Затем он создал частный бизнес «Пожтехсервис», успешно развивающийся сначала в Нижегородской области, затем в Москве. Юбиляр делится своими жизненными наблюдениями о самом ценном: о труде, семье, Родине, о судьбах татар и возрождении Ислама, о подлинном патриотизме в XXI веке.



#### «Чистое поле»: мусульманский взгляд на трагедию Южной Осетии августа 2008 года»

Под таким названием в Издательском доме «Медина» вышел сборник воспоминаний мусульман, посетивших Цхинвал на пятый день после начала боевых действий на Кавказе. Издание приурочено к месяцу с того дня, когда «преступный режим Саакашвили» приказал сравнять с землей столицу «непризнанной республики» и изгнать осетин с их исторической родины. 13 августа Совет муфтиев России в целях ознакомления со сложившейся ситуацией в Южной Осетии направил в Цхинвал

представительную делегацию, в состав которой вошел ректор Нижегородского исламского института им. Х. Фаизханова, член Общественной палаты Нижегородской области Дамир Мухетдинов. Он оказался единственным представителем нижегородской политической элиты, посетившим Южную Осетию во время боевых действий.

Презентация книги фактически прошла 15 сентября рамках межрегионального круглого стола «Общественные палаты регионов как площадка взаимодействия НКО и власти», организованного Общественной палатой Нижегородской области.

Текст буклета опубликован на сайте ДУМНО IslamNN.Ru.

**Нижегородское исламское медресе «Махинур» приглашает на курсы по изучению арабского языка. Организационное собрание состоится 5 октября в 14.00 в здании медресе «Махинур». Телефон для справок: (831) 439-00-39.**

#### МЕКТЕБЕ «ИХСАН» ПРИГЛАШАЕТ ВСЕХ ЖЕЛАЮЩИХ ПОЛУЧИТЬ НАЧАЛЬНОЕ ИСЛАМСКОЕ ОБРАЗОВАНИЕ

Для записи в мактаб необходимы следующие документы:

##### Взрослая группа

- ксерокопия паспорта
- фотография (формат 3x4 см)
- заявление

##### Детская группа (с 9 лет)

- ксерокопия паспорта одного из родителей
- ксерокопия свидетельства о рождении
- фотография (формат 3x4 см)
- заявление

Срок обучения в мактабе — 2 года

**Телефон для справок: (831) 243-00-11**

главный редактор  
Дамир МУХЕТДИНОВ



Редакционный совет: У. Ю. Идрисов, Д. В. Мухетдинов, Г. С. Закиров, М. Ш. Айдагулов, А. М. Муслимов  
Выпускающий редактор: Н. А. Васильева  
Корректор: С. С. Мишина  
Верстка: О. А. Цветков  
Учредитель: Духовное управление мусульман Нижегородской области

Адрес редакции:  
603024, г. Нижний Новгород,  
Казанская набережная, д. 6.  
Тел. (831) 243-00-11  
e-mail: madina@sinn.ru  
www.islamnn.ru

Издательский дом «МЕДИНА»  
тираж 999 экз.